CZECH FOR FOREIGNERS VI

GASTROENTEROLOGIE

Gastroenterologie je medicínský obor zabývající se nemocemi trávicího traktu (jícen, žaludek, tenké a tlusté střevo) a orgány s ním souvisejícími (játra, žlučové cesty, žlučník, slinivka).  Trávicí potíže jsou druhým nejčastějším důvodem návštěvy lékaře. Do péče  Interní gastroenterologické kliniky FN Brno se dostávají pacienti s komplikovanou diagnostikou choroby anebo s těžkým komplikovaným průběhem choroby. Svým zaměřením se specializujeme především na následující onemocnění trávícího traktu: nespecifické střevní záněty (Crohnova choroba, ulcerozní kolitida), akutní pankreatitida, chronická pankreatitida, syndrom krátkého střeva, jaterní cirhoza, jaterní selhání, krvácení do trávicího traktu, reflexní choroba jícnu, střevní a žaludeční polypózy.

**Mezi časté příznaky, které přivedou pacienty na gastroenterologii, patří bolesti břicha, nevolnost, pálení žáhy, změny a poruchy při vyprazdňování, krvácení z trávicí trubice, hubnutí, pocity špatného trávení nebo chudokrevnost (anémie) z nejasné příčiny.**

**Po rozboru aktuálních problémů a příznaků a pacientovy anamnézy následuje celkové fyzikální vyšetření a vyšetření zaměřené na postiženou oblast.   
Podle nálezů ordinuje gastroenterolog další, speciální vyšetření s cílem zjistit přesnou příčinu obtíží a zahájit účinnou léčbu.  
Mezi základní přístrojová vyšetření v gastroenterologii patří vyšetření břicha ultrazvukem a endoskopická vyšetření trávicí trubice.   
Ultrazvukové vyšetření je bezbolestné vyšetření břicha pomocí speciální sondy, přiložené nad vyšetřovanou oblast. Toto vyšetření je neinvazivní; pro pacienta tedy nepředstavuje žádné riziko, navíc u většiny nemocných není nutná žádná příprava na vyšetření.**

**Endoskopická vyšetření umožňují posoudit stav trávicí trubice. Jsou invazivní a je potřeba se na ně připravit dle doporučení specifického pro konkrétní jednotlivé vyšetření. Při endoskopii hodnotíme hlavně vzhled sliznice a její případné změny – zčervenání, otok, další zánětlivé změny- afty, vřídky, vředy; dále pak polypy (výrůstky uvnitř střeva) a nádory. Výhodou endoskopických vyšetření je možnost bezbolestného odběru vzorků sliznice (tzv. biopsie) a jejich následné vyhodnocení patologem. Dalším přínosem jsou terapeutické zákroky, které lze v průběhu vyšetření provádět – například stavění krvácení, ošetření jícnových varixů, odstraňování polypů a další.**

**USEFUL PHRASES:** Otázky lékaře a odpovědi pacienta

**Jaké obtíže vás přivádějí?**  
Poslední dobou nemám vůbec chuť k jídlu.

**Máte chuť k jídlu?**Nemám, musím se nutit, abych něco snědl.

**Tloustnete?**  
Nevážil/a jsem se, ale myslím, že ne.

**Hubnete?**  
Ano, zhubnul jsem za poslední měsíc asi 2 kila.

**Vážila jste se? O kolik kilo jste zhubla?**Vážila jsem se včera a zhubla jsem o 3 kila.

**Za jak dlouho jste zhubnul?**  
Asi za 5 měsíců.

**Máte pálení žáhy, říhání nebo nadýmání?**  
Žáha mě pálí skoro po každém jídle.

**Berete na to nějaké léky?**Ano, beru léky na pálení žáhy. Předepsal mi je můj praktický lékař.

**Máte bolesti břicha? Kde?**Tady napravo.

**Kam bolesti vystřelují?**Vystřelují mezi lopatky.

Vystřelují sem, pod levou lopatku.

Šíří se pod pravou lopatku.

Vystřelují nahoru. Vystřelují až do ramene.

**Jaké jsou ty bolesti? Jsou tupé nebo palčivé? Je to křečovitá bolest nebo spíše tlaková bolest?**Je to takový tlak, ano, tlaková bolest.

**Jak dlouho trvají ty bolesti?**Chvilku, někdy několik vteřin a někdy pár minut.  
Trvají chvíli, ustoupí a pak se zase vracejí, ustoupí a znovu se vracejí. Je to takové pravidelné.

**Jedla jste něco předtím, než začaly bolesti?**Ano, obědvala jsem.

**Co jste jedl? Bylo to nějaké kořeněné jídlo? Nebo mastné?**Měl jsem hamburger a hranolky.

**Pijete černou kávu?**  
Ano, piju kávu, jednu nebo dvě denně.

**Pijete alkohol?**

Piju pivo každý den.

**Chutná vám černá káva, nebo vám vadí?**Poslední dobou mi nechutná, už ji skoro nepiju.

**Kolik piv pijete denně?**Tři, někdy čtyři piva.

**Pijete mléko? Máte po něm nějaké potíže? Máte po mléku průjem?**  
Pil jsem mléko každý den, ale teď mám po něm vždy průjem, tak ho už nepiju.

**Jakou máte stolici? Máte někdy průjem nebo zácpu?**Normální.

Střídá se to, někdy mám průjem, někdy zácpu.

**Kolikrát denně máte stolici?**  
Jednou.

Několikrát denně.

**Jakou barvu má stolice? Je černá, hnědá nebo šedá?**  
Hnědá, ale včera a dnes černá.

**Kdy byla poslední stolice?**Dneska ráno.

**Vyprazdňujete se pravidelně? Změnilo se nějak vyprazdňování?**  
Ano, mám průjmy a chodím na záchod několikrát denně.

**Máte bolestivé nucení na stolici?**Ne, to ne.

**Je ve stolici krev nebo hlen?**Není.

**Máte plyny? Odcházejí vám plyny?**  
Ano, často.

**Užíval jste poslední dobou aspirin nebo jiné léky?**Ano, už několik dní si beru aspirin.

**Zvracíte? Nebo máte nucení na zvracení?**Ano, často cítím nechutenství a někdy zvracím.

**Co zvracíte? Nezvracíte krev?**Ne, ale něco jako žluč.

**Máte oteklé nohy? Kdy vám otekly?**  
Ano, mám velké otoky, už několik měsíců.

**Měl jste někdy žaludeční vředy nebo žlučníkové kameny?**Ne, neměl.

**Měla jste infekční žloutenku? Kdy?**Ano, před pěti lety.

**Czech for foreigners VI**

**Chapter 26: Gastroenterologie**

**Cvičení**  
**1. Spojte otázky a odpovědi.**

|  |  |
| --- | --- |
| 1. Máte nucení na zvracení? | 1. Mezi lopatky. |
| 1. Změnilo se nějak vyprazdňování? | 1. Ano, někdy cítím nechutenství. |
| 1. Máte chuť k jídlu? | 1. Něco jako žluč. |
| 1. Kam ta bolest vystřeluje? | 1. Křečovité. |
| 1. Jaké jsou ty bolesti? | 1. Musím se nutit, abych něco snědl. |
| 1. Co zvracíte? | 1. Ano, mám průjmy. |

### 2. Přečtěte si Otázky lékaře a odpovědi pacienta. Doplňte do dialogů otázky lékaře.

**Dialog 1**

L: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_?

P: Ano, vážila jsem se předevčírem.

L: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_?

P: O čtyři kila.

L: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_?

P: Za tři měsíce.

**Dialog 2**

L: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_?

P: Ano, obědval jsem.

L: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_?

P: Dal jsem si nějaké čínské jídlo.

L: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_?

P: Ano, piju, ale už mi tolik nechutná.

L: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_?

P: Asi čtyři kávy denně.

**Dialog 3**

L: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_?

P: Dvakrát až třikrát denně.

L: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_?

P: Asi před hodinou.

L: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_?

P: Hnědá, ale včera a dnes černá.

L: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_?

P: Ano, mám průjmy a chodím na záchod několikrát denně.

**Dialog 4**

L:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_?

P: Hlen ne, ale včera a dneska jsem tam měl trochu krve.

L: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_?

P: Ano, změnilo. Mám průjmy a chodím na záchod několikrát denně.

**3. Complete with prepositions.**

1. Máte nucení \_\_\_ zvracení?
2. Máte \_\_\_ stolici hlen?
3. \_\_\_kolik kilogramů jste zhubnul?
4. Zadýcháváte se \_\_\_\_ chůzi?
5. Bolest se šíří \_\_\_pravé žebro.
6. Bolest vystřeluje \_\_\_zad.
7. Mám křeče \_\_\_ podbřišku.
8. Pacient přijel \_\_\_\_pohotovost
9. Je to horší nalačno nebo \_\_\_ jídle?
10. Cítím tlak \_\_\_žaludku.
11. Dal jsem si \_\_\_\_restauraci kuře \_\_\_rýží.
12. Jaké jídlo jste jedl \_\_\_\_bolestí?
13. Užíval jste léky \_\_\_bolestem?